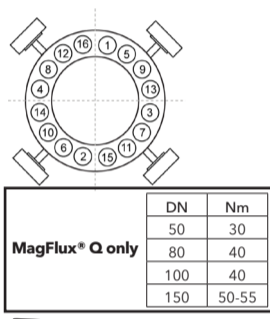
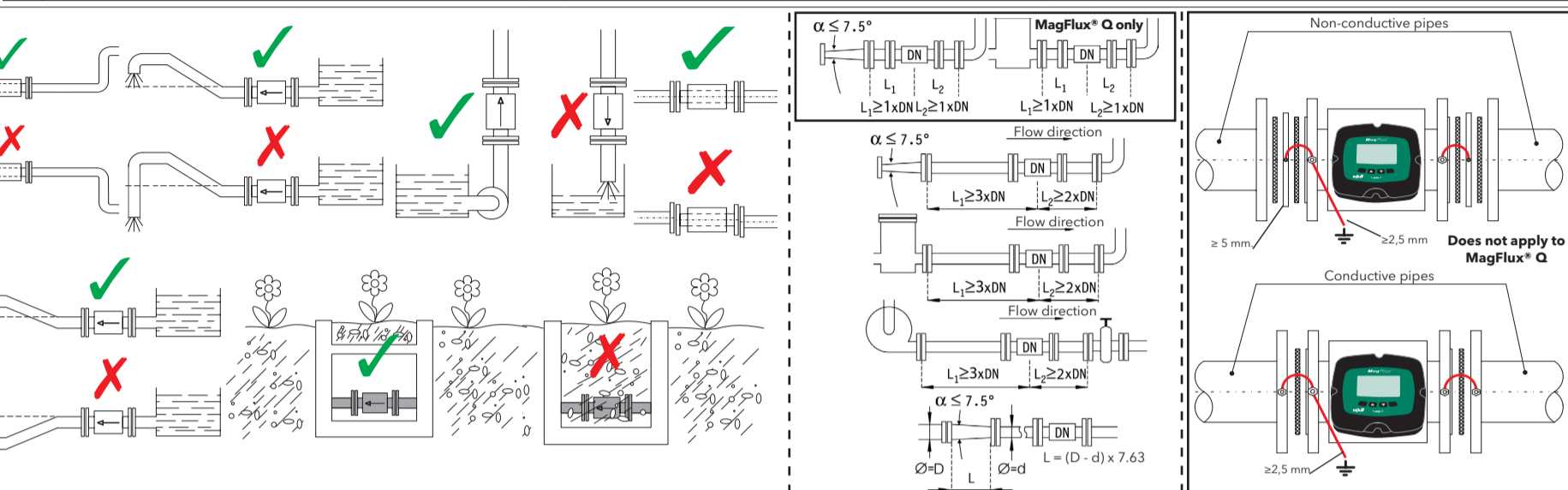
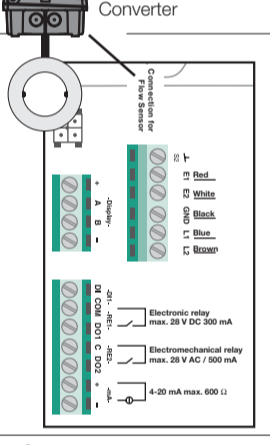




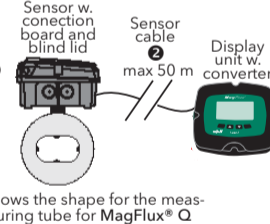
EN	Thank you for choosing MagFlux®/MagFlux® Q. This quick guide is your initial guide for mounting. For more detailed instructions we recommend the MagFlux® users guide and the MJK website.	DE	Vielen Dank, dass Sie sich für MagFlux®/MagFlux® Q entschieden haben. Diese Kurzanleitung informiert Sie über die Montage. Detaillierte Anweisungen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch und der Website für MJK.	PL	Dziękujemy za wybranie urządzenia MagFlux®/MagFlux® Q. Niniejszy dokument jest jedynie wstępna instrukcją montażową. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia MagFlux® i na stronie internetowej MJK.
FR	Merci d'avoir choisi MagFlux®/MagFlux® Q. Ce guide rapide est destiné au montage. Pour des instructions plus détaillées nous recommandons le guide de l'utilisateur MagFlux® et le site web MJK.	NL	Dank u dat u voor MagFlux®/MagFlux® Q heeft gekozen. In deze beknopte handleiding vindt u informatie over de montage. Raadpleeg voor gedetailleerdere instructies de gebruiksaanwijzing en/of de website van MJK.	HU	Köszönjük, hogy MagFlux®/MagFlux® Q termékét vásárolta! Ez a rövid útmutató a szerelés első lépéseit ismerteti. Részletesebb útmutató a MagFlux® felhasználói kézikönyvében és a MJK webhelyen található.
ES	Gracias por elegir MagFlux®/MagFlux® Q. Esta guía rápida es su guía inicial para el montaje. Para ver instrucciones más detalladas, recomendamos la guía del usuario de MagFlux® y el sitio web de MJK.	SE	Tack för att du väljer MagFlux®/MagFlux® Q. Denna snabbguide är din första guide för monteringen. För mer detaljerade anvisningar rekommenderar vi användarhandboken för MagFlux® och webbplatsen för MJK.	RU	Спасибо за то, что вы выбрали MagFlux®/MagFlux® Q. В этой краткой справке приведена информация по монтажу. Более подробные инструкции можно получить в руководстве пользователя MagFlux® и на веб-сайте MJK.
PT	Agradecemos ter optado por MagFlux®/MagFlux® Q. Este guia rápido é o seu guia inicial de montagem. Para obter instruções detalhadas, recomendamos o manual do utilizador e o site da Web do MJK.	NO	Takk for at du valgte MagFlux®/MagFlux® Q/MagFlux® Q. Denne hurtigveiledningen er den første monteringsveiledningen. Vi anbefaler MagFlux®-brukerveiledningen og MJK-nettstedet for å finne detaljerte instruksjoner.	TR	MagFlux®/MagFlux® Q' i seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu hızlı kılavuz montaj için başlangıç kılavuzunuzdur. Daha detaylı talimatlar için, MagFlux® kullanım kılavuzlarını ve MJK web sitesini öneririz.
IT	Grazie per avere scelto MagFlux®/MagFlux® Q. Questa guida rapida illustra le istruzioni iniziali per il montaggio. Per istruzioni più dettagliate, consigliamo la guida per gli utenti di MagFlux® e il sito web MJK.	DK	Tak fordi du valgte MagFlux®. Denne Quickguide er din indledende hjælp til monteringen og opsætning. For nærmere instruktioner og detaljer anbefaler vi manualen samt vores MJK website.	HR	Hvala što ste odabrali MagFlux®/MagFlux® Q. Ovak kratki priručnik je vaš početni vodič za montažu. Za detaljnije upute preporučujemo korisnički priručnik za MagFlux® i MJK internetsku stranicu.



EN	Tighten the nuts to the needed torque in the illustrated order, tighten in four steps. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% clockwise from top	DE	Ziehen Sie die Muttern in der angegebenen Reihenfolge in vier Schritten auf das erforderliche Drehmoment an. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% im Uhrzeigersinn von oben	PL	Przykręć nakrętki z wymagany momentem obrotowym w pokazanej poniżej kolejności (w czterech krokach). 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% zgodnie z ruchem wskazówek zegara, patrząc od góry
FR	Serrer les écrous au couple nécessaire dans l'ordre de l'illustration, en quatre passes. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% en sens horaire à partir du haut	NL	Draai de moeren tot het benodigde aanhaalmoment aan in de afgebeelde volgorde, en draai ze in vier stappen. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% klokgewijs vanaf de bovenkant aan.	HU	Húzza meg az anyákat a szükséges mértékben a jelzett sorrendben, négy lépésben. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% felülről nézve az óramutató járás szerint
ES	Apriete las tuercas con el par necesario en el orden indicado; apriéte las en cuatro pasos. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% a la derecha desde arriba	SE	Dra åt muttrarna till det nödvändiga vridmomentet i angiven ordning, dra åt i fyra steg. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% medurs från toppen	RU	Затяните гайки с необходимым моментом затяжки в порядке, указанном на иллюстрации. Затяжку выполняйте за четыре шага. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% против часовой стрелки сверху
PT	Aperte as porcas com o binário necessário no ordem ilustrada. Aperte em quatro passos. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% no sentido dos ponteiros do relógio a partir de cima	NO	Stram til mutterne til det nødvendige momentet i den illustrerte rekkefølgen, stram til i fire trinn. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% med uret fra toppen	TR	Resimde gösterilen sırayla somunları gerekli torka kadar sıkın, dört adımda sıkın. 1: %30 2: %60 3: %100 4: %100 üstten itibaren saat yönünde
IT	Serrare i dadi alla coppia richiesta e nell'ordine illustrato; serrare in quattro passi. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% in senso orario, procedendo dall'alto	DK	Stram boltene til det anviste moment i den illustrerede rækkefølge, dette gøres bedst i fire trin. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% med uret fra toppen	HR	Zategnite navrtke do željenog momenta zatezanja prema prikazanom redosljedu, te zategnite u četiri koraka. 1: 30% 2: 60% 3: 100% 4: 100% u smjeru kretanja kazaljki sata odozgo

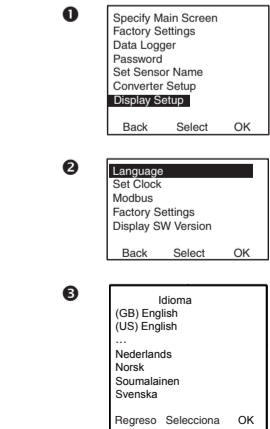


EN	Normally the converter is mounted and connected to the sensor when delivered. If the converter should be moved it is extremely important to keep wiring as advised here. S2: Shield, E1: Red, E2: White, GND: Black, L1: Blue, L2: Brown	DE	Normalerweise ist der Messumformer bei der Lieferung am Sensor angebaut und angeschlossen. Falls der Messumformer an einer anderen Position angebracht werden soll, muss die folgende Verdrahtung beachtet werden. S2: Schirm, E1: Rot, E2: Weiß, GND (Masse): Schwarz, L1: Blau, L2: Braun	PL	Przetwornik jest mocowany i podłączany do czujnika przed wysyłką. Jeśli trzeba będzie wymontować przetwornik, należy zachować połączenia kabli zgodnie z poniższym opisem. S2: Ekran, E1: Czerwony, E2: Biały, GND: Czarny, L1: Niebieski, L2: Brązowy
FR	Normalement le convertisseur est monté et connecté au capteur à la livraison. Si le convertisseur doit être déplacé, il est extrêmement important de conserver le câblage comme indiqué ici. S2: Blindage, E1: Rouge, E2: Blanc, GND: Noir, L1: Bleu, L2: Marron	NL	Normaliter is de omzetter bij levering op de sensor gemonteerd. Als de omzetter verplaatst moet worden, is het uiterst belangrijk om de bedrading volgens het hier gegeven advies te houden. S2: Bescherming, E1: Rood, E2: Wit, GND: Zwart, L1: Blauw, L2: Bruin	HU	Normál esetben a konverter átadaskor az érzékelőre van rögzítve és csatlakoztatva. Ha a konvertert át kell helyezni, rendkívül fontos a kábelvezetés megtartása az itt javasoltak szerint. S2: árnyékolás, E1: piros, E2: fehér, GND: fekete, L1: kék, L2: barna
ES	Normalmente el convertidor está montado y conectado al sensor cuando se entrega. Si el convertidor debe moverse, es extremadamente importante mantener el cableado como se indica aquí. S2: Protector, E1: Rojo, E2: Blanco, GND: Negro, L1: Azul, L2: Marrón	SE	Normalt är mätaren monterad och ansluten till sensorn när den levereras. Om omvandlaren måste flyttas är det ytterst viktigt att inkopplingen förblir enligt denna illustration. S2: Skärm, E1: Röd, E2: Vit, GND: Svart, L1: Blå, L2: Brun	RU	Обычно преобразователь монтируется и соединяется с датчиком после поставки. Если преобразователь необходимо перенести, крайне важно сохранить схему подключения, рекомендованную здесь. S2: экран, E1: красный, E2: белый, GND: черный, L1: синий, L2: коричневый
PT	Normalmente, o conversor é montado e ligado ao sensor quando fornecido. Se for necessário mover o conversor, é extremamente importante manter a ligação conforme indicado aqui. S2: Blindagem, E1: Vermelho, E2: Branco, GND: Preto, L1: Azul, L2: Castanho	NO	Vanligvis er omformeren monteret og koblet til sensoren når den leveres. Hvis omformerens skal flyttes, er det ekstremt viktig at kabelen kobles som vist her. S2: Skjerm, E1: Rød, E2: Hvit, GND: Svart, L1: Blå, L2: Brun	TR	Normalde dönüştürücü monteli ve sensöre bağlanmış olarak teslim edilir. Dönüştürücünün hareket ettirilmesi gerekiyorsa kabloların burada tavsiye edildiği gibi korunması büyük önem taşımaktadır. S2: Koruma, E1: Kırmızı, E2: beyaz, GND: Siyah, L1: Mavi, L2: Kahverengi
IT	Di solito il convertitore è montato e connesso al sensore alla consegna. Se occorre spostare il convertitore, è di estrema importanza mantenere i cablaggi come consigliato qui. S2: Schermo, E1: Rosso, E2: Bianco, GND: Nero, L1: Blu, L2: Marrone	DK	Normalt leveres MagFlux sensoren samlet og forbundet til konverteren. Skal konverteren flyttes fra sensoren er det meget vigtigt at kablerne forbindes som illustreret her. S2: Skærm, E1: Rød, E2: Hvid, GND: Sort, L1: Blå, L2: Brun	HR	Uobičajeno je pretvornik ugrađen i spojen sa osjetnikom prilikom isporuke. Ako pretvornik treba premjestiti, veoma je važno da ožičenje ostane kako je ovdje preporučeno. S2: Oklop, E1: Crvena, E2: bijel, GND: Crna, L1: Plava, L2: Braon

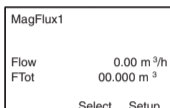
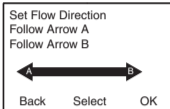
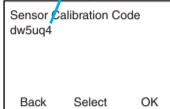
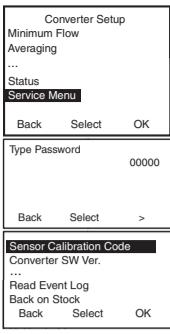


EN	Connecting and wiring to a remote flow sensor must be done using original cable 691080. Cable 691080 cannot exceed 50 m. Parallel powerlines or electrically noisy environment can reduce the max length to below 50m. Connect as illustrated 1: Shield, 2: Red, 3: White, 4: Black, 5: Blue, 6: Brown	DE	Zum Anschluss an einen externen Durchflusssensor muss das Originalkabel verwendet werden. Maximale Kabellänge 50 m. Parallel verlaufende Netzleitungen oder Umgebungen mit starken elektrischen Störsignalen können diese 50 m Länge verringern. Schließen Sie das Kabel wie abgebildet an. 1: Schirm, 2: Rot, 3: Weiß, 4: Schwarz, 5: Blau, 6: Braun	PL	Podłączenie i okablowanie do zdalnego czujnika przepływu należy wykonać przy użyciu oryginalnego kabla. Długość kabla nie może przekraczać 50 m. Ułożone równoległe linie zasilania sieciowego lub środowisko o wysokim poziomie zakłóceń elektrycznych mogą być przyczyną zmniejszenia maksymalnej długości poniżej 50 m. Połącz w pokazany poniżej sposób: 1: ekran, 2: czerwony, 3: biały, 4: czarny, 5: niebieski, 6: brązowy
FR	La connexion et le câblage à un capteur de débit à distance doivent s'effectuer avec le câble d'origine. La longueur du câble ne doit pas dépasser 50 m. La présence de lignes d'alimentation parallèles ou le bruit électrique peuvent réduire la distance maximale à moins de 50 m. Connecter comme sur l'illustration 1: Blindage, 2: Rouge, 3: Blanc, 4: Noir, 5: Bleu, 6: Marron	NL	Het aansluiten op een externe stroom moet worden gedaan met de originele kabel. De kabel mag niet langer zijn dan 50 m. Parallele stroomkabels of een omgeving met elektrische ruis kunnen ervoor zorgen dat de kabel korter moet zijn dan 50 m. Aansluiten volgens afbeelding 1: Bescherming, 2: rood, 3: wit, 4: zwart, 5: blauw, 6: bruin	HU	Az távoli áramlásérzékelő bekötését a eredeti kábellel kell végezni. A kábel hossza nem haladhatja meg az 50 m-t. Párhuzamosan futó tápvezetékek vagy elektromos zajjal szennyezett környezet esetében a maximális hossz 50 m-t alá is csökkenthető. A bekötést végezze az ábra szerint 1: árnyékolás, 2: piros, 3: fehér, 4: fekete, 5: kék, 6: barna
ES	La conexión y cableado a un sensor de flujo remoto debe realizarse mediante un cable original. El cable no puede exceder de 50 m. Los cables de alimentación paralelos o un entorno de ruido eléctrico pueden reducir la longitud máxima por debajo de 50 m. Conecte según se ilustra 1: Protector, 2: Rojo, 3: Blanco, 4: Negro, 5: Azul, 6: Marrón	SE	Anslutning och kabeldragning till en fjärrflödessensor måste göras med originalkabeln. Kabeln får inte överskrida 50 m. Parallella strömkablar eller andra elektriska störningar kan reducera längden på kabeln till under 50 m. Anslut enligt bilden 1: Skärm, 2: Röd, 3: Vit, 4: Svart, 5: Blå, 6: Brun	RU	Подсоединение и подключение дистанционного датчика потока к должно осуществляться с помощью оригинального кабеля. Длина кабеля не может превышать 50 м. Наличие параллельно проложенных линий электропитания или других источников шумов может снизить максимальную длину до значения менее 50 м. Схема соединения показана на иллюстрации 1: экран, 2: красный, 3: белый, 4: черный, 5: синий, 6: коричневый
PT	A ligação a um sensor de fluxo remoto deve ser efectuada utilizando o cabo original. O cabo não pode exceder 50 m. As linhas de alimentação paralelas ou o ambiente ruidoso eléctrico pode reduzir o comprimento máximo abaixo de 50 m. Ligue conforme ilustrado 1: Blindagem, 2: Vermelho, 3: Branco, 4: Preto, 5: Azul, 6: Castanho	NO	Tilkobling og installering av en ekstern strømningsensor må gjøres med originalkabelen. Kabelen kan ikke være lengre enn 50 m. Parallele kraftledninger eller elektriske miljøer med støy kan redusere den maksimale lengden til mindre enn 50 m. Koble som illustrert 1: Skjerm, 2: Rød, 3: Hvit, 4: Svart, 5: Blå, 6: Brun	TR	Bir uzaktan akış sensörünün kablo bağlantıları orijinal kablolar kullanılarak yapılmalıdır. Kablo uzunluğu 50 m.'yi aşamaz. Paralel enerji hatları veya elektrisel gürültüün bulunduğu ortamlar maksimum uzunluğu 50 m.'nin altına düşerabilir. Gösterildiği gibi bağlayın 1: Koruma, 2: Kırmızı, 3: Beyaz, 4: Siyah, 5: Mavi, 6: Kahverengi
IT	Le operazioni di connessione e cablaggio a un sensore di flusso remoto possono essere effettuate utilizzando il cavo originale. Il cavo non deve superare i 50 m. In caso di linee di alimentazione parallele, o in ambienti con rumori elettrici, la lunghezza massima può essere ridotta a meno di 50 m. Connettere come illustrato 1: schermo, 2: rosso, 3: bianco, 4: nero, 5: blu, 6: marrone	DK	Tilslutning og kabelføring til en fjern-sensor kan kun udføres med originalt kabel 691080. Original kabel 691080 må ikke overstige 50 m. parallelløbende strømkabler eller anden elektrisk støj kan reducere max længden af dette kabel til under 50m. Tilslut som illustreret 1: Skærm, 2: Rød, 3: Hvid, 4: Sort, 5: Blå, 6: Brun	HR	Priključivanje i spajanje kabela na daljnjski osjetnik protoka mora se obaviti pomoću izvornog kabla. Kabel ne smije biti duži od 50 m. Paralelni električni vodovi ili okruženja s električnim smetnjama mogu smanjiti najveću moguću duljinu ispod 50 m. Spojite na prikazani način 1: oklop, 2: crvena, 3: bijela, 4: crna, 5: plava, 6: braon

Remote Flow Sensor Terminal	Signal	Designation	Colour
1	Liquid GND	Shield	-
2	E1	Wire pair no. 1	Red
3	E2	Wire pair no. 3	White
4	GND	Wire pair no. 2	Black
5	L1	Wire pair no. 2	Blue
6	L2	Wire pair no. 2	Brown
7, 8, 9			not used



EN	To change language settings 1. In Main Menu Select Display Setup 2. Select Language (menu) 3. Select your preferred language.	DE	Ändern der Spracheinstellungen 1. Wählen Sie aus dem Hauptbildschirm die Option Display Einstellung 2. Wählen Sie Sprache (Menü) 3. Wählen Sie die gewünschte Sprache.	PL	Aby zmienić ustawienia języka: 1. Na ekranie Menu głównywybierz wybierz opcję Ustawienia wyświetlacza. 2. Wybierz opcję Język. 3. Wybierz żądany język.
FR	Pour changer les paramètres de langue 1. Sur le Écran d'accueil sélectionner Affichage Installation 2. Sélectionner Langue (menu) 3. Sélectionner votre langue préférée.	NL	Doel het volgende om de taalinstellingen te wijzigen 1. In Hoofdscherm selecteer Display Instelling 2. Selecteer Taal (menu) 3. Selecteer de taal van uw voorkeur.	HU	A nyelv beállítására 1. A Fő képernyően válassza a Diszplé konfiguráció elemet 2. Válassza ki a Nyelv menüt 3. Válassza ki a kívánt nyelvet.
ES	Para cambiar la configuración de idioma 1. En Menú principal selección Ajustes del display 2. Selección Idioma (menú) 3. Selección el idioma preferido.	SE	För att ändra språkinställningarna 1. I Processbild välj Inställning av display 2. Välj Språk (meny) 3. Välj önskat språk	RU	Настройка языковых параметров 1. В пункте Main Menu выберите Установки дисплея 2. Выберите Язык (меню) 3. Выберите предпочтительный язык.
PT	Para alterar as definições do idioma 1. No Tela principal selecione Configuração da exposição 2. Seleccione Língua (menu) 3. Seleccione o idioma preferido.	NO	For å endre språkinnstillinger 1. Velg Display innstillinger i Prosessbilde 2. Velg Språk (meny) 3. Velg språket som foretrekkes	TR	Dil ayarlarını değiştirmek için 1. Ana Ekran'de Kurulumu gösterini seçin 2. Dil Seçimi (menü) 3. Terch ettiğiniz dili seçin
IT	Per modificare le impostazioni della lingua 1. In Pagina Superv., selezionare Configurazione Display 2. Selezionare il (menu) Lingua 3. Selezionare la lingua che si preferisce.	DK	For at ændre sprogindstillinger 1. I Main Menu vælg Display Setup 2. Vælg Language (menu) 3. Vælg det foretrukne sprog	HR	Za promjenu postavki jezika 1. Unutar izbornika Glavni prikaz odaberite Konfiguracija prikaza 2. Odaberite Jezik (izbornik) 3. Odaberite željeni jezik.



EN	To setup or change Flow direction, from Main Menu select 1. Converter Setup 2. Service Menu 3. Enter code (00000) and select Sensor Calibration Code 4. Follow instructions regarding Remote as shown to the left	DE	Zum Einrichten oder Ändern der Durchflussrichtung wählen Sie aus dem Hauptbildschirm 1. Konverter Einstellung 2. Service Menü 3. Geben Sie den Code (00000) ein und wählen Sie den Sensor CalCode 4. Folgen Sie den Anweisungen zu Remote wie links gezeigt
FR	Pour configurer ou modifier le sens du débit, sélectionner sur le Écran d'accueil 1. Section de mesure install. 2. Menu service 3. Entrer le code (00000) et sélectionner le Code de calibration capteur 4. Suivre les instructions correspondant à Distant comme montré à gauche	NL	Voor het instellen of het veranderen van de stroomrichting selecteert u vanaf het Hoofdscherm 1. Converter Instelling 2. Service Menu 3. Vul de code (00000) in en selecteer de Kalibratiecode Sensor 4. Volg de instructies t.a.v. Extern zoals links getoond
ES	Para configurar o cambiar la dirección de caudal, en el Menú principal, seleccione 1. Montaje convertidor 2. Menú de servicio 3. Introduzca el código (00000) y seleccione Código de calibración del sensor 4. Siga las instrucciones relativas a Remoto como se muestra a la izquierda	SE	För att ställa in eller ändra flödesriktning, välj följande från Processbild 1. Inställning av elektronik 2. Service meny 3. Ange koden (00000) och välj Sensorns kalibreringskod 4. Följ anvisningarna för Fjärr som visas till vänster
PT	Para configurar ou alterar a direção do Fluxo, a partir do Tela principal seleccione 1. Converter setup 2. Menu do serviço 3. Introduza o código (00000) e seleccione Código da Calibração do Sensor 4. Siga as instruções sobre Remoto como mostrado à esquerda	NO	For å sette opp eller endre strømningsretning fra Prosesbild 1. Konverter instillinger 2. Service meny 3. Angi koden (00000) og velg Sensor kalibreringskode 4. Følg instruksjonene som gjelder Fjern som vist til venstre
IT	Per configurare o modificare la direzione del flusso, selezionare in Pagina Superv. 1. Configura Convertitore 2. Menù di Servizio 3. Inserire il codice (00000) e selezionare Codice Calibrazione Sensore 4. Seguire le istruzioni per Remoto, come mostrato a sinistra	DK	Opsætning eller ændring af flowretning, vælg fra Main Menu 1. Converter Setup 2. Service Menu 3. Indtast kode (00000) og vælg Sensor Calibration Code 4. Følg instruktionerne vedrørende Remote som vist til venstre



EN	1. Enter the calibration code read from the Sensor label 0+1 2. Set Flow Direction and press OK 2 3. MagFlux is now configured with default settings and is ready for use 3	DE	1. Geben Sie den Kalibriercode ein, der auf dem Sensorlabel aufgedruckt ist 0+1 2. Stellen Sie die Durchflussrichtung ein und drücken Sie OK 2 3. MagFlux ist jetzt mit den Grundeinstellungen konfiguriert und einsatzbereit. 3
FR	1. Entrer le code d'étalonnage lu sur l'étiquette du capteur 0+1 2. Définir le Sens du débit et appuyer sur OK 2 3. MagFlux est maintenant configuré avec des paramètres par défaut et prêt à l'utilisation 3	NL	1. Vul de kalibratiecode in die op het label van de sensor staat 0+1 2. Stel de Flow Richting in en druk op OK 2 3. MagFlux is nu geconfigureerd met de standaardinstellingen en is klaar voor gebruik. 3
ES	1. Introduzca el código de calibración que aparece en la etiqueta Sensor 0+1 2. Establezca la Dirección de caudal y pulse OK 2 3. MagFlux ahora tiene la configuración prefereminada y está preparado para su uso 3	SE	1. Ange kalibreringskoden som står på sensoretiketten 0+1 2. Välj Flödesriktning och tryck OK 2 3. MagFlux är nu konfigurerad med standardinställningarna och klar för drift 3
PT	1. Introduza a leitura do código de calibração a partir da etiqueta do sensor 0+1 2. Defina a Sentido fluxo e prima OK 2 3. O MagFlux está agora configurado com as definições padrão e preparado para utilização 3	NO	1. Angi avlesningen av kalibreringskoden fra sensormerket 0+1 2. Stel inn Framover / bakover flow, og trykk på OK 2 3. Nå er MagFlux konfigurert med standardinnstillinger og er klar til bruk. 3
IT	1. Inserire il codice di calibrazione riportato sull'etichetta del sensore 0+1 2. Configurare Verso del flusso e premere OK 2 3. Ora MagFlux è configurato con le impostazioni predefinite ed è pronto per l'uso 3	DK	1. Indtast kalibreringskoden der står på sensor label 0+1 2. Vælg Flow retningen og tryk OK 2 3. MagFlux er nu konfigureret med grundindstillingerne og klar til brug 3

EN	1. Wpisz kod kalibracji odczytany z etykiety czujnika 0+1 2. Ustaw Kierunek przepływu i nacisnij przycisk OK 2 3. Przepływomierz MagFlux został skonfigurowany z ustawieniami domyślnymi i jest gotowy do użycia. 3	PL	1. Wpisz kod kalibracji odczytany z etykiety czujnika 0+1 2. Ustaw Kierunek przepływu i nacisnij przycisk OK 2 3. Przepływomierz MagFlux został skonfigurowany z ustawieniami domyślnymi i jest gotowy do użycia. 3
FR	1. Adja meg az érzékelő címkéjén található kalibrálási kódot 0+1 2. Állítsa be a áramlási irány értékét, majd nyomja meg az OK gombot 2 3. A MagFlux most már az alapértelmezett értékekkel van konfigurálva, és használatra kész. 3	HU	1. Adja meg az érzékelő címkéjén található kalibrálási kódot 0+1 2. Állítsa be a áramlási irány értékét, majd nyomja meg az OK gombot 2 3. A MagFlux most már az alapértelmezett értékekkel van konfigurálva, és használatra kész. 3
ES	1. Введите код калибровки, считанный на уровне датчика 0+1 2. Задайте Направление потока и нажмите Порта 2 3. Теперь конфигурация программы MagFlux выполнена с помощью настроек по умолчанию, и она готова к работе 3	RU	1. Введите код калибровки, считанный на уровне датчика 0+1 2. Задайте Направление потока и нажмите Порта 2 3. Теперь конфигурация программы MagFlux выполнена с помощью настроек по умолчанию, и она готова к работе 3
PT	1. Sensor etiketinden okuduğunuz kalibrasyon kodunu girin 0+1 2. Debi yönü ayarlayın ve OK basın 2 3. MagFlux varsayılan ayarlarla yapılandırıldı ve artık kullanıma hazır 3	TR	1. Sensör etiketinden okuduğunuz kalibrasyon kodunu girin 0+1 2. Debi yönü ayarlayın ve OK basın 2 3. MagFlux varsayılan ayarlarla yapılandırıldı ve artık kullanıma hazır 3
IT	1. Unesite šifru za kalibraciju koja se nalazi na naljepnici osjetnika 0+1 2. Postavite Smjer strujanja i pritisnite OK 2 3. MagFlux je sada konfiguriran s zadanim postavkama i spreman je za uporabu 3	HR	1. Unesite šifru za kalibraciju koja se nalazi na naljepnici osjetnika 0+1 2. Postavite Smjer strujanja i pritisnite OK 2 3. MagFlux je sada konfiguriran s zadanim postavkama i spreman je za uporabu 3

EN Specifications MagFlux*	FR Caractéristiques MagFlux*	ES Especificaciones MagFlux*	PT Especificações MagFlux*	IT Specifiche MagFlux*
Display Enclosure Rating Housing Material Communication Interface Memory	Affichage Classement d'enveloppe Matériau du boîtier Communication Interface Mémoire	Display Clasificación de la carcasa A prueba de polvo y agua IP 67, NEMA 6 (cuando está montado en el convertidor) Material de la carcasa Comunicación Interfaz Memoria	Display Taxa de fecho À prova de pó e água IP 67, NEMA 6 (quando montado no Converter) Material do invólucro Comunicação Interface Memória	Display Grado di protezione Antipolvere e impermeabile IP 67, NEMA 6 (se montato sul convertitore) Materiali del corpo Comunicazione Interfaccia Memoria
Converter Measuring Range Min. Liquid Conductivity Digital Outputs Digital Inputs Analog Output Communication Interface Power Supply	Convertisseur Gamme de mesure Conductivité mini du liquide Sorties numériques Entrées numériques Sortie analogique Communication Interface Alimentation	Convertidor Rango de medición Salidas digitales Entradas digitales Salida analógica Comunicación Interfaz Fuente de alimentación	Convertor Intervalo de medição Saídas digitais Entradas digitais Saída analógica Comunicação Interface Fonte de alimentação	Convertitore Intervallo di misurazione Uscite digitali Ingressi digitali Uscita analogica Comunicazione Interfaccia Alimentazione
Ingress Protection and Material Weight Approvals Connection Box Ingress Protection and Material	Protection contre les pénétrations et matériaux Poids Homologations Boîte de raccordement Protection contre les pénétrations et matériaux	Material y protección de ingreso Peso Aprobaciones Caja de conexiones Material y protección de ingreso	Proteção de entrada e material Peso Aprovações Caixa de ligações Proteção de entrada e material	Classe di protezione IP e materiale Peso Approvazioni Scatola di connessione Classe di protezione IP e materiale

DE Technische Daten MagFlux*	NL Specificaties MagFlux*	SE Specifikationer MagFlux*	NO Spesifikasjoner MagFlux*	DK Specifikationer MagFlux*
Anzeige Gehäuseschutzart Gehäusewerkstoff Kommunikation Schnittstelle Speicher	Display Classificatie van de behuizing Materiaal van de behuizing Communicatie Interface Geheugen	Display Kapslingsklass Husmaterial Kommunikasjon Grønssnitt Minne	Display Beskyttelsesgrad Husmateriale Kommunikasjon Grensesnitt Minne	Display Kapsling Støv- og vandtæt IP 67, NEMA 6 (hvis monteret på konverter) Glasforstærket Polykarbonat Kommunikation Interface Hukommelse
Messumformer Messbereich Min. Leitfähigkeit der Flüssigkeit Digitalausgänge Digitaleingänge Analogausgang Kommunikation Schnittstelle Stromversorgung	Omzetter Meetbereik Min. geleidbaarheid van vloeistoffen Digitale uitgangen Digitale ingangen Analoge uitgang Communicatie Interface Netvoeding	Omvandlare Mätintervall Min. vätskeledningsförmåga Digitala utgångar Analog utgång Kommunikation Grønssnitt Strömförsörjning	Omformer Måleområde Min. væskeledningsevne Digitale utganger Digitale innganger Analog utgang Kommunikasjon Grensesnitt Strømforsyning	Konverter Måleområde Min. væske ledningsevne Digitale udgange Digital indgang Analog output Kommunikation Interface Strømforsyning
Schutzart und Material Gewicht Zulassungen Anschlussbox Schutzart und Material	Bescherming tegen binnendringen en materiaal Gewicht Goedkeuringen Aansluitdoos Bescherming tegen binnendringen en materiaal	Kapsling och material Vikt Godkännanden Kopplingsbox Kapsling och material	Proteção de entrada e material Peso Aprovações Caixa de ligações Proteção de entrada e material	Classe di protezione IP e materiale Peso Approvazioni Scatola di connessione Classe di protezione IP e materiale

PL Dane techniczne MagFlux*	HU Műszaki adatok MagFlux*	RU Технические характеристики MagFlux*	TR Spesifikasyonlar MagFlux*	HR Specifikacije MagFlux*
Wyświetlacz Klasa ochrony obudowy Materiał obudowy Komunikacja Interfejs Pamięć	Diszplé Ház besorolása Ház anyaga Kommunikáció Interférsz Memória	дисплей Класс защиты корпуса Материал корпуса Система связи Интерфейс Память	Gosterin Kutu Değeri Gövde Malzemisi İletişim Arayüz Bellek	Приказ Razina zaštite kućita Materijal kućita Komunikacija Sučelje Memorija
Przetwornik Zakres pomiarowy Min. przewodność cieczy Wyjścia cyfrowe Wyjścia analogowe Komunikacja Interfejs Zasilanie	Mérésitartomány Min. folyadék vezetőképessége Digitális kimenetek Analog kimenet Kommunikáció Interférsz Áramellátás	Преобразователь Диапазон изменений Мин. проводимость жидкости Цифровые выходы Цифровые входы Аналоговый выход Система связи Интерфейс питания	Olçüm Aralığı Min. Sıvı İletkenliği Dijital Çıkışlar Dijital Girişler Analog Çıkış İletişim Arayüz Güç Kaynağı	Pretvornik Mjerno područje Min. vodljivost tekućine Digitalni izlazi Digitalni ulazi Analogni izlaz Komunikacija Sučelje Napajanje
Stopecień ochrony IP oraz materiał Ciężar Aprobatory Skryzka rozdzielcza Stopecień ochrony IP oraz materiał	Béhatolás elleni védelem és anyag Tömeg Jóváhagyások Csatlakozódoboz Béhatolás elleni védelem és anyag	Класс защиты от проникновения загрязнений и материал Вес Одобрения Распределительная коробка Защита от проникновения и материал	Kapsling og materiale Vekt Godkjenninger Koblingsboks Inntrengningsbeskyttelse og -materiale	Classe di protezione IP e materiale Peso Approvazioni Scatola di connessione Classe di protezione IP e materiale